



rosa = Exemplar für Absender  
bleu = Exemplar für Empfänger  
grün = Exemplar für Frachtführer  
rose = Exemplaire de l'expéditeur  
bleu = Exemplaire du destinataire  
vert = Exemplaire du transporteur  
rosa = Exemplar voor afzender  
blau = Exemplar voor geadresseerde  
groen = Exemplar voor vervoerder  
rosa = Esemplare per mittente  
blu = Esemplare per destinatario  
verde = Esemplare per trasportatore  
pink = Copy for sender  
blue = Copy for consignee  
green = Copy for carrier  
rosa = Exemplar for absender  
blau = Exemplar for modtager  
grün = Exemplar for beförderung

|                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|
| <b>1 Absender (Name, Anschrift, Land)</b><br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><b>GKN Driveline Bruneck AG</b><br><b>Rienzfeldstraße 8</b><br><b>I-39031 BRUNECK (BZ)</b>                                       |  |  |  |  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>5614</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |  |  |  |  |
| <b>2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)</b><br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><b>Magna PT. S.p.A</b><br><b>Via dei Ciclamini, 4</b><br><b>IT 70026 Modugno (BA)</b><br><b>ITALY</b>                         |  |  |  |  | <b>16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</b><br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br><b>Internationale Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>D - 71634 Ludwigsburg</b><br><b>www.schweitzer-spedition.de</b>                                                                                                                                                                             |  |  |  |  |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes</b><br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br><b>Ort/Lieu</b><br><b>Land/Pays</b>                                                                                     |  |  |  |  | <b>17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</b><br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |
| <b>4 GKN Driveline Bruneck AG</b><br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br><b>Ort/Lieu</b><br><b>Rienzfeldstraße 8</b><br><b>Land/Pays</b><br><b>Datum/Date</b><br><b>I-39031 BRUNECK (BZ)</b> |  |  |  |  | <b>18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer</b><br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |  |  |
| <b>5 Beigefügte Dokumente</b><br>Documents annexés                                                                                                                                                               |  |  |  |  | <b>6 Kennzeichen u. Nummern</b><br>Marques et numéros<br><b>4 Box Autoparts</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |  |
| <b>7 Anzahl der Packstücke</b><br>Nombre des colis                                                                                                                                                               |  |  |  |  | <b>8 Art der Verpackung</b><br>Mode d'emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |  |
| <b>9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung*</b><br>Désignation officielle de transport*                                                                                                                             |  |  |  |  | <b>10 Statistiknummer</b><br>No. statistique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |
| <b>11 Bruttogewicht in kg</b><br>Poids brut, kg<br><b>3810 kg</b>                                                                                                                                                |  |  |  |  | <b>12 Umfang in m³</b><br>Cubage m³                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |  |  |
| <b>UN-Nummer</b><br>Numéro UN<br><b>UN</b>                                                                                                                                                                       |  |  |  |  | <b>Ben. s. Nr. 9</b><br>Nom voit. N°9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |  |  |
| <b>Gefahrstoffmuster-Nr.</b><br>Numéro d'étiquette                                                                                                                                                               |  |  |  |  | <b>Verg.-Gruppe</b><br>Groupe d'emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |
| <b>Tunnelbeschränkungscode</b><br>Code de restriction en tunnels                                                                                                                                                 |  |  |  |  | <b>19 zu zahlen vom:</b><br>A payer par:<br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer                                                                                                                                                                             |  |  |  |  |
| <b>13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)</b><br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières<br><b>Sealed: 8854724</b>             |  |  |  |  | <b>20 Besondere Vereinbarungen</b><br>Conventions particulières                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |  |
| <b>14 Rückerstattung</b><br>Remboursement                                                                                                                                                                        |  |  |  |  | <b>21 Ausgefertigt in</b><br>Etablie à <b>Brunico</b> am <b>14.06.2023</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |  |
| <b>15 Frachtzahlungsanweisungen</b><br>Prescription d'affranchissement<br>Frei<br>Franco<br>Unfrei<br>Non Franco                                                                                                 |  |  |  |  | <b>22 GKN Driveline Bruneck AG</b><br><b>Rienzfeldstraße 8</b><br><b>I-39031 BRUNECK (BZ)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |
| <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Internationale Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b>                                                                              |  |  |  |  | <b>24 Gut empfangen</b><br>Réception des marchandises<br><b>16 JUN 2023</b><br><b>Modugno (BA)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |  |  |
| <b>25 Angaben zur Ermittlung der Beförderung</b><br>mit Güterbegleiterscheinung<br>von bis km<br><b>139000</b> bis <b>70026</b> km                                                                               |  |  |  |  | <b>Paletten-Absender - Expéditeur des palettes</b><br>Art Anzahl Kein Tausch Tausch<br>Euro-Palette<br>Gitterbox-Palette<br>Einfach-Palette                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |  |  |
| <b>26 Vertragspartner des Frachtführers</b>                                                                                                                                                                      |  |  |  |  | <b>Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes</b><br>Art Anzahl Kein Tausch Tausch<br>Euro-Palette<br>Gitterbox-Palette<br>Einfach-Palette                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |  |  |
| <b>27 Amtliches Kennzeichen</b><br>Kfz <b>LBSC 2280</b><br>Anhängerkennzeichen <b>LBSC 972</b>                                                                                                                   |  |  |  |  | <b>Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift</b><br><b>Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |
| <b>Benutzte Gen.-Nr.</b>                                                                                                                                                                                         |  |  |  |  | <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |  |  |